

## Manual de uso y mantenimiento.



**Sierras:**

- 210
- 250
- 305 ECO
- 305-90 / 100

Para perfiles de madera, aluminio y PVC.

**Sierras:**

- 50 MCUT
- 305 MCUT

Para perfiles tubulares de madera, aluminio, PVC y hierro.

*Instrucciones originales en italiano*

*06/2017 - Rev. 04*

**COMPA TECH Srl**

Via Piemonte, 15/11 - 41012 Carpi (MO) - Italia Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) -  
Correo electrónico: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com) Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39)  
059527889



## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL FABRICANTE

Activo durante casi cincuenta años en el sector de maquinaria de carpintería, Compa Tech se ha especializado durante más de veinticinco en la producción de sierras de ingletes; nuestra empresa es la única que puede presumir de una especialización tan marcada y una gama de modelos tan amplia y calificada.

Para cualquier necesidad de correspondencia escrita o telefónica con el distribuidor o con Compa Tech Srl con respecto a la máquina, proporcione la siguiente información:

?? Modelo de auto.

?? Numero de placa.

?? Tensión y frecuencia de la máquina.

?? Nombre del distribuidor donde se encuentra  
fue comprado.

?? Descripción de cualquier defecto encontrado.

?? Descripción del tipo de procesamiento realizado.

?? Horas de uso diario.

Enviar a: COMPA TECH Srl Via Piemonte, 15/11  
42012 Carpi (MO) Tel: (+39) 059-527887  
Fax: (+39) 059-527889 Correo  
electrónico: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com) Http:  
[//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

Para cualquier necesidad o consejo de uso, puede contactar a su distribuidor local.

Todos los derechos relacionados con este manual están reservados a Compa Tech srl

Compa Tech srl no se hace responsable de ningún daño que pueda ocurrir debido al uso de la máquina no descrita en este manual, o por operaciones de mantenimiento realizadas incorrectamente.

## IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina se identifica por la placa fijada a ella.

La placa muestra los siguientes datos:

1. Información general relacionada con el fabricante.
2. Modelo y año de construcción de la máquina.
3. Datos técnicos de la máquina.
4. Requisitos para el equipo de protección personal.

## ÍNDICE

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL FABRICANTE .....	2
IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA .....	2
1. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MANUAL .....	4
1.1 Primeras advertencias de seguridad .....	4
1.2 Garantía .....	4
2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD .....	5
2.1 Advertencias de transporte .....	5
2.2 Advertencias de instalación .....	5
2.3 Equipo de protección personal .....	5
2.4 Advertencias para el uso correcto de la máquina .....	5
2.5 Advertencias para el correcto mantenimiento del producto .....	6
2.6 Advertencias de seguridad eléctrica .....	6
2.7 Notas sobre la instalación eléctrica .....	7
2.8 Advertencias de ruido y vibraciones .....	8
2.9 Riesgos residuales .....	8
2.10 Advertencias especiales .....	8
3. INFORMACIÓN TÉCNICA .....	9
3.1 Uso de la máquina .....	9
3.2 Descripción de la máquina .....	9
3.3 Datos técnicos .....	9
3.4 Ruido .....	9
3.5 Advertencias de seguridad específicas .....	10
4. TRANSPORTE .....	11
5. PUESTA EN MARCHA .....	11
5.1 Posicionamiento .....	11
5.2 Conexión eléctrica .....	11
5.3. Conexión de succión .....	12
6. INSTRUCCIONES DE USO .....	12
6.1 Ajustes .....	12
6.1.1 Colocación de las barras de tope .....	12
6.1.2 Ajuste del ángulo de la mesa .....	12
6.1.3 Ajuste del ángulo del brazo .....	13
6.1.4 Bolsa de recolección de aserrín .....	13
6.1.5 Ajuste de la abrazadera vertical .....	13
6.1.6 Ajuste del equipo de soporte .....	13
6.2 Operación .....	13
6.2.1. Verificaciones preliminares .....	13
6.2.2. Operación de corte de la parte inferior .....	13
6.2.3. Corte en el estante superior .....	14
7. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD .....	15
8. MANTENIMIENTO .....	15
8.1.1 Lubricación .....	15
8.1.2 Antes de cada operación de corte .....	15
8.1.3. Ensamblaje y / o reemplazo de la cuchilla .....	16
9. PROBLEMAS, CAUSAS Y RECURSOS .....	16
10. ELIMINACIÓN .....	17
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....	17
12. PIEZAS DE RECAMBIO .....	18
CIFRAS .....	27
El uso de	
NOTA .....	33

## 1. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MANUAL

Este manual consta de tres secciones:

?? El primer capítulo proporciona información.  
relacionado con el fabricante y la estructura del manual en sí.

?? El segundo capítulo proporciona información.  
reglas generales de seguridad; deben leerse detenidamente antes de  
comenzar cualquier operación en la máquina.

?? Las instrucciones se proporcionan en los siguientes capítulos.  
sobre uso y mantenimiento, junto con información sobre seguridad,  
sobre el modelo específico.



Todas las secciones de este manual deben leerse  
detenidamente antes de comenzar cualquier actividad.

Tipo de información:



**NOTA:** Este símbolo resalta la información técnica que se  
considera importante para el uso efectivo del producto.



**ADVERTENCIAS** Este símbolo resalta la información técnica  
que se considera importante para no dañar el producto en  
primera instancia y posiblemente comprometer la seguridad  
del operador.



**¡ADVERTENCIA!** Este símbolo resalta la información técnica  
que se considera importante para la protección del operador.

### 1.1 Primeras advertencias de seguridad ¡ATENCIÓN! El

incumplimiento de cualquiera de las disposiciones contenidas  
en este manual aumenta el riesgo de un accidente.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de comenzar a usar la máquina,  
verifique cualquier riesgo residual (debido a prácticas de  
trabajo incorrectas) con respecto al modelo específico.



**¡ADVERTENCIA!** Cualquier operación de mantenimiento no  
contenida en este manual no debe ser realizada por el  
usuario, sino por personal expresamente autorizado por el  
fabricante. Esto no es un olvido, sino una elección, debido a la  
delicadeza y el impacto que esta operación podría tener en la  
seguridad del producto.



**¡ADVERTENCIA!** El usuario no debe realizar ninguna  
modalidad de uso no prevista en este manual. No se trata de  
olvidar, sino de elegir debido al peligro que esa operación  
podría tener para la seguridad del operador.



**¡ADVERTENCIA!** El incumplimiento de las disposiciones  
contenidas en este manual exime al fabricante de cualquier  
responsabilidad en caso de accidente.



**Textos, Las figuras y las instrucciones técnicas  
descritas en el manual corresponden al estándar  
actualizado en la fecha de emisión. El fabricante se  
reserva el derecho de realizar cambios técnicos, incluidos  
los significativos, con la actualización**

**siguiendo del  
manual sin incurrir en ninguna obligación por esto.**

### 1.2 Garantía

La máquina está garantizada por un período de 24 meses a partir de la  
fecha que se muestra en el recibo de compra y 12 meses a partir de la  
fecha de la factura de compra.

Consiste en el reemplazo gratuito de todas las partes mecánicas que  
presentan defectos de material o fabricación.

Las fallas o defectos debidos a factores externos, errores de  
mantenimiento, uso incorrecto de la máquina, uso de la máquina en  
condiciones de sobrecarga, desgaste natural, errores de montaje u otras  
causas no atribuibles al fabricante no están cubiertos por la garantía. El  
envío del material de reemplazo está destinado de fábrica.

La máquina devuelta, incluso si está bajo garantía, debe enviarse con el  
transporte pagado.

En el momento de la entrega, se debe verificar el estado de la máquina,  
especialmente verificando los siguientes puntos:

- Buen estado de los controles eléctricos y su funcionamiento.
- Buen estado de los dispositivos de conmutación.
- Buen estado de los dispositivos de regulación.
- Buen estado de protecciones.

## 2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

### 2.1 Advertencias de transporte ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar el



transporte, lea cuidadosamente toda la información relacionada con el peso y el método de elevación del producto.

### 2.2 Advertencias de instalación ¡ADVERTENCIA! Antes de instalar



el producto, lea atentamente la información relacionada con la ejecución correcta de esta operación.

?? Respete escrupulosamente los espacios de maniobra mínimos establecidos por el fabricante para el modelo de máquina específico.

?? Antes de conectar la máquina al sistema eléctrico, verifique la adecuación del voltaje y el amperaje, la presencia de los sistemas de protección de línea, según las solicitudes específicas del producto.



**¡ADVERTENCIA!** Si se prevé el uso de la puesta a tierra, verifique escrupulosamente la eficiencia del sistema de puesta a tierra. Esta verificación es esencial para la seguridad del operador.

?? Las máquinas sin conexión a tierra son hecho con componentes eléctricos de doble aislamiento.

?? Instale la máquina para que pueda ser Utilizado ergonómicamente.

?? Si la máquina lo proporciona, conecte Garla a un sistema de succión eficaz.

?? La máquina debe instalarse en el entorno cerrado y puede trabajar a una temperatura entre 15 ° y 35 ° C. No debe exponerse a chorros de agua, lluvia o radiación solar intensa. Tenga cuidado de tener buena iluminación.

?? La máquina no debe usarse en cerca de líquidos o gases inflamables y, en cualquier caso, si hay atmósferas potencialmente explosivas.

?? El piso debe estar alrededor de la máquina. estar limpio y libre de asperezas. La caída del operador en la máquina podría tener consecuencias muy graves.

?? El plan de trabajo, a menos que se indique lo contrario. especificado, debe estar a unos 90 cm de la superficie para caminar.

?? Tenga cuidado de elegir un área apropiada mente iluminada



**¡ADVERTENCIA!** Coloque la máquina en una superficie estable y asegúrela para evitar vuelcos o caídas accidentales.

### 2.3 Equipo de protección personal

Es obligatorio usar:

?? Guantes de trabajo para manejo de materiales ed herramientas.

?? Gafas protectoras (DL no 277 de 15.05.91 y las directivas 80/605 y 88/642 CEE).

?? Auriculares, gorras o casco con cancelación de ruido.

### 2.4 Advertencias para el uso correcto de la máquina.



**¡ADVERTENCIA!** Compruebe que el producto cumple con las características descritas en el manual. Cualquier escasez de equipo (con respecto a lo que se indica en el manual o en los documentos de ventas) debe informarse inmediatamente al fabricante. En tales condiciones, el uso de la máquina está prohibido.



**¡ADVERTENCIA!** Compruebe que el producto cumple con las características descritas en el manual. Cualquier daño encontrado (con respecto a lo que se indica en el manual) debe ser reportado inmediatamente al fabricante. En tales condiciones, el uso de la máquina está prohibido.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de comenzar a trabajar en la máquina, el operador debe recibir instrucciones correctas del personal experto y conocer el cumplimiento del contenido del manual. Este último siempre debe estar disponible para el operador.



**¡ADVERTENCIA!** No quite ninguna protección de seguridad o parte de la máquina.



**¡ADVERTENCIA!** Solo se deben procesar los materiales para los que se ha previsto el uso de la máquina.



**¡ADVERTENCIA!** La ropa del operador debe ser apropiada para el tipo de trabajo, y en particular no se deben usar objetos colgantes en las muñecas y el cuello (pulseras, cadenas, bufandas, etc.): el riesgo de ser arrastrado es real y enredos.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de usar, verifique la integridad de la herramienta.



**¡ADVERTENCIA!** Los dispositivos de seguridad o las piezas dañadas deben ser reparados o reemplazados por un centro de servicio, a menos que se den indicaciones diferentes en las instrucciones de uso.



**¡ADVERTENCIA!** Respetar el tipo de servicio de la máquina. La máquina está diseñada para un funcionamiento no continuo: utilícela como se describe en estas instrucciones y como se indica en los datos técnicos.

?? Use anteojos para proteger los ojos.  
de las astillas

?? Solo herramientas adecuadas para  
escriba el tipo de material a procesar.

?? Asegúrese de que el material a procesar no  
contiene inclusiones de otro material que podría comprometer la  
integridad de la herramienta.

?? El operador debe estar en pleno apogeo  
facultades psicofísicas para utilizar esta máquina.

?? El operador siempre debe prestar atención a  
estabilidad de la pieza de trabajo, antes y después del procesamiento.

?? Trabajos que comprometen la estabilidad de la  
La pieza no debe realizarse sin tomar medidas de seguridad.

?? Mantenga siempre su lugar de trabajo ordenado. los  
El desorden en el lugar de trabajo implica accidentes.

?? Durante el procesamiento, el operador no tiene que  
distraerse, porque pueden ocurrir accidentes. Presta atención a lo que  
estás haciendo, procede con precaución. No sigas trabajando si estás  
cansado.

?? No sobrecargue la herramienta.

?? Por su propia seguridad, el operador debe usar  
utilice siempre las herramientas y accesorios que figuran en las  
instrucciones de uso y que se ofrecen en los catálogos  
correspondientes. El incumplimiento de este requisito puede provocar  
accidentes.

## 2.5 Advertencias para el correcto mantenimiento del producto.

?? Todas las operaciones de mantenimiento deben ser:  
se realiza cuando la máquina no está conectada al sistema eléctrico u  
otra fuente de energía, si se proporciona (por ejemplo, energía  
neumática).

?? No se informan todas las operaciones de mantenimiento.  
en este manual deben ser realizados por personal expresamente  
autorizado por el fabricante.



**¡ADVERTENCIA!** El usuario no debe realizar operaciones de  
mantenimiento que no se ilustran en este manual. El  
fabricante considera estas operaciones complejas, que  
pueden comprometer la integridad de la máquina y, en  
consecuencia, la seguridad del operador, por lo tanto, deben  
ser realizadas por especialistas del producto. Utilice  
únicamente materiales originales como repuestos comprados  
en distribuidores autorizados por el fabricante.



?? Respete estrictamente el tiempo esperado  
por el fabricante para mantenimiento.

?? Las operaciones de mantenimiento informadas en el manual.  
debe ser realizado por personal calificado y capacitado.



**¡ADVERTENCIA!** Utilice solo herramientas en perfecto estado  
de eficiencia y que respeten escrupulosamente las  
dimensiones máximas impuestas por el fabricante.



**¡ADVERTENCIA!** Las herramientas dañadas o excesivamente  
desgastadas pueden liberar astillas, lo que puede causar  
lesiones muy graves al operador o las personas cercanas.



**¡ADVERTENCIA!** El mantenimiento de las herramientas debe  
ser realizado por personal experto, con el uso de máquinas  
adecuadas.

?? Las herramientas deben mantenerse con cuidado y  
Las características siempre deben ser identificables.

?? Cables eléctricos con malas conexiones o con  
Las protecciones, incluso si están mínimamente desgastadas o  
dañadas, deben reemplazarse de inmediato.

?? Antes de realizar reparaciones y cambiar herramientas  
Siempre quite el enchufe de la toma de corriente.

?? Guarde las herramientas en un lugar seco y seguro.  
no accesible para personas de afuera. Mantenga a los trabajadores no  
autorizados alejados del lugar de trabajo.

?? No estire el cable de alimentación y no tire de él.  
para quitar el enchufe de la toma de corriente. Evite exponerlo a altas  
temperaturas, aceites y bordes afilados.

## 2.6 Advertencias de seguridad eléctrica

?? NO TOQUE LAS PIEZAS ELÉCTRICAS EN VIVO  
CALIFORNIA. Peligro de descarga eléctrica. Algunas partes de la  
máquina están en vivo.

?? MANTENGA A LOS NIÑOS Y ANIMALES LEJOS  
DE APARATOS ELÉCTRICOS. Los niños y los animales deben  
mantenerse alejados de los aparatos conectados a la red eléctrica.

**?? COMPRUEBE EL VOLTAJE DE SUMINISTRO.**

El voltaje de la fuente de alimentación debe corresponder al indicado en la placa de datos técnicos. No utilice otros tipos de fuente de alimentación.

**?? OBLIGACIÓN DE UTILIZAR UN APARATO**

**SALVADOR DE LA VIDA.** Usar agua con la máquina en funcionamiento aumenta el riesgo de descarga eléctrica; Esto también puede causar la muerte. Para la seguridad del operador, la instalación de un disyuntor de corriente residual (también llamado dispositivo salvavidas o RCD) en la línea de suministro de energía es obligatoria, para un campo de intervención que cumpla con las regulaciones vigentes en el país de uso; Consulte a su electricista.

**?? CONEXIÓN A LA RED DE ELECTRICIDAD. antes de**

para conectar o desconectar la máquina de la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "O" apagada. Si durante el uso de la máquina no hay electricidad, apague el interruptor "O" (apagado) para evitar un arranque repentino.

**?? CONECTAR SOLO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

**TACIÓN PROPORCIONADA CON SISTEMA DE TIERRA.** La línea de alimentación y cualquier cable de extensión deben estar equipados con un sistema de puesta a tierra; solo de esta manera se garantiza la seguridad eléctrica de la máquina. Consulte a su electricista de confianza.

**?? NO MANEJE EL CABLE DE ENERGÍA**

**NINGUNO.** No manipule el cable de alimentación ni reemplace el enchufe; En presencia de la línea de tierra, no utilice adaptadores para la conexión a la toma de corriente.

**?? COMPRUEBE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.**

El cable de alimentación y el cable de extensión (si están presentes) deben verificarse periódicamente y antes de cada uso, para detectar cualquier signo de daño o envejecimiento. Si no están en buenas condiciones, desconecte el cable inmediatamente; use la máquina solo después de haberla reparado por un centro de servicio autorizado.

**?? MANTENGA EL CABLE DE ENERGÍA**

**POSICIÓN SEGURA** Mantenga el cable de alimentación y el cable de extensión (si están presentes) lejos del área de trabajo, de la máquina, de superficies mojadas o mojadas o aceitadas o con bordes afilados, de fuentes de calor, de combustibles, de áreas de tránsito de vehículos. y peatonal.

**?? NO TRAMPAR NI APLASTAR EL CABLE**

**SUMINISTRO.** No coloque objetos sobre el cable de alimentación. Tenga en cuenta su posición en todo momento.

**?? NO UTILICE LA MÁQUINA EN PRESENCIA DE**

**LIQUIDOS** No humedezca la máquina con líquidos ni la esponja a ambientes húmedos. No lo dejes afuera.

**?? UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO**

A la máquina. Use un cable de extensión adecuado para la potencia de la máquina; debe tener una sección adecuada para su longitud, estar aprobado y tener una línea de tierra. Consulte a su electricista de confianza.

**?? DESCONECTE LA MÁQUINA SOSTENIENDO SOLO**

**EL ENCHUFE.** Sujete el enchufe para quitarlo de la toma de corriente; No tire del cable de alimentación.

**?? EVITE EL CONTACTO CORPORAL CON SU-**

**TIERRA O PERFECTORES DE TIERRA.** Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como las pertenecientes a refrigeradores, radiadores, tuberías, marcos metálicos, etc.

---

## 2.7 Notas sobre la instalación eléctrica

---

**?? Antes de conectar la máquina al sistema**

Verificación eléctrica de la adecuación del voltaje y el amperaje de los sistemas de protección de línea según las solicitudes específicas del producto.



**¡ADVERTENCIA!** Si se proporciona la conexión a tierra, verifique escrupulosamente la continuidad del sistema de conexión a tierra entre la máquina y la tierra del sistema eléctrico. Es muy importante para la seguridad del operador.

**?? Se fabrican máquinas sin conexión a tierra.**

Zate con doble aislamiento de componentes eléctricos. El doble aislamiento está marcado con el símbolo:



**?? Todas las máquinas que no tienen el sistema eléctrico.**

doble aislamiento, normalmente están equipados con un enchufe eléctrico tipo Schuko (fig. 25) para la conexión a la red eléctrica.

**?? El enchufe de la figura 25 nunca debe insertarse**

directamente conectado a los enchufes del tipo que se muestra en la figura 26 porque el sistema de puesta a tierra de la máquina en realidad no estaría conectado al sistema de puesta a tierra de la estructura del edificio.

**?? Para insertar el enchufe debe usarse**

un adaptador del tipo que se muestra en la figura 27, o debe insertarse en un enchufe de pared del tipo que se muestra en la figura 28 (en resumen, consulte la figura 29).

?? Compruebe siempre la integridad del cable de alimentación. tation y, si está dañado, haga que lo reemplace personal calificado.

?? Si usa un cable de extensión, enciéndalo asegúrese de que tenga una sección adecuada para la alimentación de la máquina y de que tenga un enchufe y un enchufe compatibles con los de la máquina (fig. 25, 26, 27, 28, 29); Si está contenido en un rodillo de recolección, debe extraerse y desenrollarse por completo para evitar el sobrecalentamiento.

## 2.8 Advertencias de ruido y vibraciones

El nivel de ruido reportado en el párrafo 3.4 es un valor de uso promedio, mientras que el nivel de vibraciones en las manos no se puede determinar porque depende de la pieza que se está trabajando.

El uso de piezas con diferentes materiales y formas, la presión excesiva sobre el elemento abrasivo y la ausencia de mantenimiento tienen una influencia significativa en las emisiones de ruido y las vibraciones. En consecuencia, se recomienda adoptar todas las medidas preventivas para eliminar el posible daño debido al alto ruido y el estrés de las vibraciones: use protectores auditivos y guantes antivibración, tome descansos durante el procesamiento, mantenga Tanto la máquina como los abrasivos son eficientes.

## 2.9 Riesgos residuales

Estas advertencias muestran los principales riesgos al utilizar la máquina. Lea también las otras partes del manual cuidadosamente para un funcionamiento seguro y correcto.



*Se arrojan chispas y polvo hacia los ojos y el cuerpo del operador. Use anteojos de seguridad, máscara antipolvo y ropa resistente.*



*Alto ruido generado por la máquina. Use auriculares con protección auditiva.*



*Partes móviles y rebabas afiladas que causan lesiones en las manos. Use guantes protectores y manténgase a una distancia segura del área de lijado.*



*Riesgo de descarga eléctrica con peligro de muerte. No toque las partes vivas y mantenga una distancia segura. Antes de cualquier mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.*

## 2.10 Advertencias especiales ¡ATENCIÓN! Para llevar a cabo de



forma correcta y segura el transporte, la puesta en marcha, el arranque, el uso, la parada y el mantenimiento de la máquina, lea detenidamente y aplique las instrucciones que figuran a continuación; actuar de acuerdo con lo que se informa en los dibujos y datos técnicos.

Antes de comenzar a trabajar, familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina, asegurándose de saber cómo detenerla en una emergencia. El uso incorrecto de la máquina puede causar lesiones graves y daños a la propiedad. Siempre piense en la seguridad de usted y de los demás y compórtese en consecuencia. Estas instrucciones son una parte integral de la máquina y deben acompañarla en caso de reparación o reventa.

Mantenga la documentación provista cuidadosamente y manténgala a mano para que pueda consultarla si es necesario.

Tenga en cuenta que estas instrucciones se refieren a una máquina que se fabrica en varios modelos y con diferentes configuraciones: según el modelo que posea, aplique la información correspondiente.

Cualquier uso diferente al indicado puede causar daños a la máquina y constituir un grave peligro para las personas y las cosas.



### 3. INFORMACIÓN TÉCNICA

#### 3.1 Uso de la máquina

Las sierras de la serie ORANGE han sido construidas para cortar madera y materiales similares (ver a continuación las especificaciones relativas a los modelos individuales), utilizando cuchillas dentadas circulares. Cualquier otro uso, así como cualquier método de uso no descrito en este manual, puede constituir un peligro grave para el usuario, así como dañar la herramienta.



La máquina no fue diseñada para uso en exteriores.



**¡ADVERTENCIA!** En el caso de que algunas partes de la máquina estén dañadas o falten, no conecte el cable de alimentación y no encienda el interruptor hasta que la herramienta esté completa y completa.

#### 3.2 Descripción de la máquina

Las partes de la máquina se muestran en la fig. 1)

1. Plataforma de soporte
2. Mesa giratoria
3. Brazo del motor de sierra
4. Líneas de apoyo
5. Lama
6. Protección interna de la cuchilla
7. Manejar
8. motor
9. Estante superior
10. Soporte superior
11. Protección superior

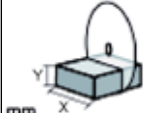
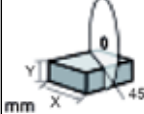
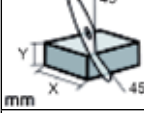
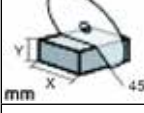
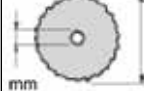

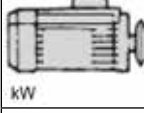

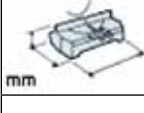

Lista de componentes separados de la máquina:

- Juego de llaves para mantenimiento
- Empujador de piezas para piezas pequeñas.
- Parar barra
- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad

Listado de opciones:

- Mesa plegable portátil con estante
- Soporte de rodillos
- Aspiradora automática con ruedas para herramientas eléctricas
- Saco recoger aserrín
- Banco de soporte fijo
- Abrazadera vertical

#### 3.3 Datos técnicos

	210	250 250 MCUT	305 ECO 305 100	MCUT 305-90 / 100
 mm	X = 128 Y = 48	X = 130 Y = 78	X = 55 Y = 95	X = 160 Y = 80 X = 150 Y = 100
 mm	X = 76 Y = 48	X = 90 Y = 78	X = 110 Y = 95	X = 110 Y = 80 X = 100 Y = 100
 mm	X = 128 Y = 36	X = 90 Y = 52	X = 60 Y = 60	X = 60 Y = 50 X = 50 Y = 60
 mm	X = 42 Y = 36	X = 130 Y = 52	X = 155 Y = 65	X = 160 Y = 50 X = 150 Y = 70
 mm	O 210 O 20	O 254 O 30	O 305 O 30	O 305 O 30
 rpm	5000	4800	4500	2890
 kW	1.4	1.6	1.6	1.6
 mm	332 x 235 H 30	305 x 460 H 45	305 x 460 H 50	305 x 460 H 50
 mm	460 x 430 x 290	625 x 415 x 450	605 x 500 x 465	550 x 450 x 600
 kg	8.7	dieciséis	19	25

#### 3.4 ruido

La prueba acústica de la máquina se realizó siguiendo los estándares UNI 7712 - AFNOR S31069. Los métodos y valores encontrados para madera y aluminio se muestran a continuación.

### Madera

- Modelo de cuchilla ..... cuchilla widia TAUBE No. d.72
- Diámetro de la hoja ..... 250/305 mm
- Número de revoluciones de cuchilla .... 3000/4500 rpm
- Ángulo de corte ..... 90 °
- Sección de material .... 42x27 mm

#### OPERACIÓN DE VACÍO

Valor promedio del nivel sonoro medido	Lmp = 74,1 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo medido	Lmp = 77.7 dB (A)
Factor de corrección ambiental	K = 0.9 dB (A)
Valor promedio del nivel de sonido correcto	Lpc = 73,2 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo correcto	Lpc = 76.8 dB (A)

#### OPERACIÓN DE CARGA

Valor promedio del nivel sonoro medido	Lmp = 78.9 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo medido	Lmp = 81.3 dB (A)
Factor de corrección ambiental	K = 0.9 dB (A)
Valor promedio del nivel de sonido correcto	Lpc = 78.0 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo correcto	Lpc = 80,4 dB (A)

### Aluminio

- Modelo de cuchilla ..... cuchilla widia TAUBE No. d.84
- Diámetro de la hoja ..... 250/305 mm
- Número de revoluciones de cuchilla .... 3000/4500 rpm
- Ángulo de corte ..... 90 °
- Sección de material .... 60x30x2 mm

#### OPERACIÓN DE VACÍO

Valor promedio del nivel sonoro medido	Lmp = 71,4 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo medido	Lmp = 78.0 dB (A)
Factor de corrección ambiental	K = 0.9 dB (A)
Valor promedio del nivel de sonido correcto	Lpc = 70.5 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo correcto	Lpc = 77,1 dB (A)

#### OPERACIÓN DE CARGA

Valor promedio del nivel sonoro medido	Lmp = 87,2 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo medido	Lmp = 87,6 dB (A)
Factor de corrección ambiental	K = 0.9 dB (A)
Valor promedio del nivel de sonido correcto	Lpc = 86,3 dB (A)
Valor de nivel de sonido en el lugar de trabajo correcto	Lpc = 86.7 dB (A)

Los valores indicados para niveles de emisión de ruido expreso y no necesariamente niveles de trabajo seguros. Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y los niveles de exposición, no se puede usar de manera confiable para determinar si se requieren precauciones adicionales o no. Los factores que influyen en el nivel de exposición real del trabajador incluyen la duración de la exposición, las características del entorno, otras fuentes de ruido (por ejemplo, la cantidad de máquinas y otros procesos adyacentes).

Las reglas y criterios que rigen los niveles de exposición pueden variar de un país a otro. La información proporcionada aquí tiene la intención de permitir al usuario evaluar mejor los riesgos.

### 3.5 Advertencias de seguridad específicas



#### Modelos 250, 305 ECO, 305-90 / 100

Estos modelos de la máquina pueden trabajar exclusivamente con madera, aluminio y PVC, utilizando las cuchillas apropiadas; hierro (y materiales ferrosos), cobre y, en cualquier caso, todos los materiales no autorizados expresamente no pueden funcionar.



#### Modelos 250 MCUT, 305 MCUT

Estos modelos de la máquina, ya que tienen una cuchilla especial, pueden cortar ocasionalmente tubulares de hierro con un espesor máximo de 2 mm.

?? **Maquinaria equipada con captador de virutas y campana**  
 la extracción debe estar conectada al colector de polvo y fragmentos.

?? **Es imprescindible que la pieza a cortar esté fija**  
 contra el lado de la base con la abrazadera específica, para garantizar su inmovilización durante el procesamiento.

?? **Si la máquina viene, permanece permanentemente**  
 largos períodos de tiempo en el mismo sitio, es aconsejable arreglarlo en el banco de soporte.

?? **El mínimo espacio de seguridad alrededor de la máquina.**  
 China debe tener al menos 80 cm alrededor de la pieza más grande a trabajar.

?? **La máquina puede ser utilizada por una sola persona.**  
 operador a la vez. El tipo y la ubicación de los controles permiten que la máquina sea utilizada de manera segura por un solo operador.

## 4. TRANSPORTE

La máquina tiene dimensiones reducidas, por lo tanto, puede ser levantada y transportada fácilmente por los brazos al llevar el embalaje para las asas especiales, o por medio de un carro de equipaje común.



En el caso de almacenamiento o manipulación, se debe prestar la máxima atención al pictograma que se muestra en el embalaje, ya que indica el número máximo de elementos que se pueden apilar con total seguridad. En el caso de transporte en camión o medios similares, asegúrese de que el embalaje esté firmemente fijado. Evitar choques y tensiones en el

final de  
salvaguardar el perfecto funcionamiento de la máquina y la seguridad de las personas que lo rodean.

## 5. PUESTA EN SERVICIO

Todas las máquinas se someten a pruebas rigurosas en la fábrica y se envían en perfectas condiciones de montaje.

Cualquier daño encontrado en la máquina al momento de la recolección debe ser reportado inmediatamente al transportista.

Compruebe también la presencia de todos los equipos suministrados de serie con la máquina.



Verifique la presencia de todos los accesorios estándar y opcionales que aparecen en el documento adjunto.

### 5.1 Posicionamiento

Coloque la máquina en un banco de trabajo con una altura de aproximadamente 90 cm, con una plataforma de al menos 50 x 80 cm.

Tenga cuidado de elegir un área adecuadamente iluminada con suficiente espacio alrededor para permitir un procesamiento fácil; El espacio mínimo alrededor de la máquina debe ser de al menos 80 cm. Asegúrese de un buen equilibrio y nivelación. Sujete la máquina a una estructura estable, utilizando los dos orificios ubicados en la parte posterior de la base, para evitar el riesgo de vuelco.

### 5.2 Conexión eléctrica

Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje del motor, indicado por la placa específica colocada en él, corresponde al voltaje de la línea de alimentación.

Para máquinas con motor trifásico, al encender, verifique que la dirección de rotación de la cuchilla sea la indicada por la flecha en el lado frontal izquierdo del brazo del soporte de la cuchilla. Si este no es el caso, la posición del cable de alimentación central está invertida, sin distinción con uno de los dos laterales.



**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la conexión del cable de tierra esté conectada a la tierra de la compañía.

El motor (tipo S3 - 49%) está destinado a un servicio alternativo; asegúrese de que no permanezca encendido innecesariamente durante mucho tiempo.

Siempre retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier mantenimiento en la máquina, como mantenimiento o reemplazo de la cuchilla. Si es necesario el uso de cables de extensión, verifique que la sección del cable sea adecuada para soportar

la intensidad de la corriente absorbida por la máquina; sin embargo, es aconsejable usar las extensiones más cortas posibles.

Nunca deje la máquina con la toma de corriente conectada a la fuente de alimentación. No transporte ni mueva la máquina si la toma de corriente está conectada a la fuente de alimentación.

### 5.3. Conexión de succión

La máquina está diseñada para conectarse, a través de la unión posterior, a una bolsa de recogida de chips o a una aspiradora independiente (ambas disponibles bajo pedido).

Para el montaje de la bolsa de recogida de chips, véase el capítulo 6.1.4.

Para conectar la máquina a la aspiradora, inserte el tapón de succión en la unión posterior o en la unión de la protección superior.

El uso de succión externa debe garantizar en cualquier caso una velocidad de salida del aire de al menos 30 m / s.

## 6. INSTRUCCIONES DE USO

### 6.1 Ajustes ¡ATENCIÓN! Para garantizar la estabilidad de la máquina



durante las operaciones de corte, es necesario fijarla a una estructura estable utilizando los agujeros especiales en la base.

#### 6.1.1 Colocación de las barras de tope

Para obtener piezas del mismo tamaño, use el registro completo montado en el soporte, tanto en el lado derecho como en el izquierdo. Para montar el registro completo:

1. Insertar la barra **1** ( Higo. 4) en el orificio lateral.
2. Asegúrelo con el tornillo **2** ( Higo. 4)
3. Afloje el volante **3** ( Higo. 4)
4. Coloque el registro a medida y apriete el tornillo. **3)**



**¡ADVERTENCIA!** Verifique que la barra de tope nunca cumpla con la trayectoria de descenso de la cuchilla.

#### 6.1.2 Ajuste del ángulo de la mesa

La cabeza puede girar hasta 45 ° tanto a la derecha como a la izquierda. Las posiciones predeterminadas son 15 °, 22.5 °, 30 ° y 45 °.

Para hacer esto:

1. Afloje el tornillo **4** ( Higo. 6)
2. Desbloquee el cabezal de la máquina presionando la palanca hacia **abajo 5** ( Higo. 6)
3. Gire el soporte giratorio con el mango.
4. Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté perfectamente insertado en la ranura del sector giratorio.
5. La cabeza se detiene automáticamente cada vez que el índice rojo es **6** ( Higo. 6) está alineado con la posición correspondiente, indicada en la placa graduada.
6. Para todas las posiciones intermedias, una vez que el índice esté alineado con la posición indicada en la placa, bloquee el rodamiento giratorio con el tornillo de mariposa **4** ( Higo. 6) Para evitar daños al usuario durante la rotación del sector ranurado más allá de 45 ° tanto a la derecha como a la izquierda, se han proporcionado topes ajustables en la base.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de hacer la rotación, verifique que esto pueda ocurrir sin obstáculos (virutas, herramientas, piezas sobrantes de trabajos previos, etc.).

### 6.1.3 Ajuste del ángulo del brazo

El brazo de la sierra solo se puede inclinar hacia la izquierda hasta un máximo de 45 ° (posición final de carrera) y con la mesa giratoria en la posición 0 ° (ver punto 6.4.2). Para realizar este ajuste, proceda de la siguiente manera:

1. **Desbloquee la manija de bloqueo 7 ( Higo. 8) puede** se para en la parte trasera del auto e inclina la cabeza.
2. **Para todas las demás posiciones intermedias, alinee el índice rojo 8 ( Higo. 8),** ubicado en la parte posterior de la cabeza, en la posición correspondiente indicada en la escala graduada **9 ( Higo. 8)** de la articulación giratoria.
3. Ajuste la profundidad limitada del tornillo de corte **28 ( Higo. 24)** de acuerdo con la profundidad de corte deseada, luego fije este ajuste con la tuerca de bloqueo.

### 6.1.4 Bolsa para recoger aserrín

Para armar y usar la bolsa de recolección de chips (opcional), proceda de la siguiente manera:

1. Inserte la bolsa de aserrín y virutas **10 ( Higo. 10)** en la unión trasera apropiada.
2. Cíerrela con la abrazadera metálica específica **11** (fig. 11).



Vacíe la bolsa de aserrín cuando esté llena.

### 6.1.5 Ajuste de la abrazadera vertical

Para bloquear una pieza con la abrazadera vertical suministrada, proceda de la siguiente manera:

1. **Inserte la varilla 12 ( Higo. 12) en la ubicación adecuada** se para en el soporte y lo fija al estante usando la perilla **13 ( Higo. 12)**
2. **Con las perillas 14 ( Higo. 12) ajusta la altura de la** abrazadera y la pieza de trabajo está bloqueada.

### 6.1.6 Ajuste del equipo de soporte

Este dispositivo opcional se usa solo cuando se corta en el estante superior. Para llevar a cabo este ajuste, proceda de la siguiente manera:

1. **Afloje el tornillo 15 ( Higo. 13)**
2. **Deslice el cuadrado del soporte a la posición deseada, usando la** escalera graduada **dieciséis ( Higo. 13)**

## 6.2 Operación

### 6.2.1. Controles preliminares

La máquina se puede transportar a mano, bloqueando el brazo del motor de la sierra mediante el pasador.

**17 ( Higo. 14);** cuando lo levantes, tómallo por el asa.

Después de desempacar la máquina, antes de arrancar el motor, desbloquee el brazo del motor de la sierra:

1. **Tire del pasador hacia afuera 17 ( Higo. 14)**
2. **Acompañe el brazo del motor de sierra en la posición de reposo.**



Asegúrese de que el movimiento correcto de la protección de la cuchilla; Verifique cuidadosamente que la cuchilla misma, girándola a mano, no tenga impedimentos.



**¡ADVERTENCIA!** Para evitar que la pieza de trabajo se caiga, tenga cuidado de que no sobresalga en el lado izquierdo de la máquina durante más del 50% de su longitud y de que no sobresalga más del 35% a la derecha (vea la figura 15).

### 6.2.2. Operación de corte de parte inferior

La operación de corte en la parte inferior se realiza de la siguiente manera:

1. **Desbloquee la cabeza empujando el brazo del brazo de sierra** ligeramente hacia abajo y retirando el pasador **17 ( Higo. 14)**
2. **Eleve la cabeza de la máquina a la máxima excursión.**
3. **Sujete la pieza a cortar contra el costado de la base con la abrazadera.** Este expediente garantiza la inmovilidad de la pieza durante el corte: sirve para evitar lesiones, al tiempo que evita que se dañen tanto la herramienta como la pieza de trabajo.
4. **Con su mano derecha en el mango, presione el botón 18 ( Higo. 16) para** desbloquear el brazo.
5. **Arranque el motor presionando primero la liberación del interruptor principal 19 ( Higo. 16), luego presione el botón de inicio 20 ( Higo. 16)** colocado en el mango.
6. **Baje la cabeza y ponga gradualmente la cuchilla en contacto con la pieza** a cortar.
7. **Complete la operación de corte, luego levante la cabeza a su posición** original.
8. **Pare el motor (APAGADO) soltando el interruptor principal 20 ( Higo. dieciséis).**



**¡ADVERTENCIA!** Una mayor presión sobre el mango durante el corte no significa necesariamente una mayor velocidad de corte. Por el contrario, puede causar una sobrecarga excesiva del motor y una operación menos eficiente (se puede romper el motor y dañar la cuchilla).

### 6.2.3. Cortar en el estante superior



**¡ADVERTENCIA!** Para todas las versiones (250, 305 ECO, 305-250 MCUT, 305 MCUT), solo se puede cortar madera y PVC en el estante superior. Está estrictamente prohibido cortar aluminio, hierro (y materiales ferrosos), cobre y, en cualquier caso, todos los materiales que no sean los expresamente autorizados.



**¡ADVERTENCIA!** Al trabajar en la plataforma superior, es obligatorio montar la carcasa protectora inferior suministrada con la máquina.

Para montar la carcasa protectora inferior, proceda de la siguiente manera:

1. Con el brazo del motor de sierra elevado, inserte el protector en los soportes angulares de la base (fig. 18).
2. Baje la cabeza nuevamente y bloquee el cuerpo en esta posición usando el pasador de bloqueo **17 ( Higo. 14)**

Para ajustar la altura de la superficie de trabajo arriba, para obtener los anchos de corte deseados, siga el siguiente procedimiento:

1. Afloje las dos tuercas de mariposa **22 ( Higo. 18)**
2. Mueva el lado superior hacia la cuchilla.
3. Baje o suba la encimera a la altura de corte deseada.
4. Apriete las dos tuercas de mariposa de forma segura **22 ( Higo. 18)**

La operación de corte en el estante superior se realiza de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado (OFF), baje la cabeza de la máquina.
2. Bloquee la cabeza por medio de la parada **17 ( Higo. 14)**
3. Ajuste la altura de la superficie de trabajo superior de acuerdo con la altura de corte deseada, luego ajuste el soporte del rodamiento, como se describe en el Capítulo 6.1.5.
4. Compruebe que la protección superior extraíble no esté defectuosa: después de levantarla ligeramente, debe volver a su posición original y cubrir la cuchilla por completo.
5. Compruebe el funcionamiento correcto de la protección móvil superior después de haberla levantado ligeramente: debe volver a su posición original, cubriendo completamente la cuchilla.
6. Arranque el motor como se describe en el Capítulo 6.2.2., Luego bloquee el interruptor principal en la posición "ON" utilizando el dispositivo de bloqueo **21 ( Higo. 16)** ubicado en la parte inferior del mango.

7. Coloque la pieza a cortar en la superficie de trabajo, haciendo que se adhiera lateralmente al soporte, luego mueva la pieza lenta y gradualmente hacia la cuchilla.

8. Para detener la máquina, presione el interruptor de arranque **20 ( Higo. 16)**, que desbloquea automáticamente el botón de bloqueo **21 ( Higo. dieciséis)**.



La protección de plástico superior **23 ( Higo. 19)** está equipado con un tope antirrotación que evita que se vuelque por completo.



**¡ADVERTENCIA!** Una mayor presión sobre la madera hacia la cuchilla durante el procesamiento no significa necesariamente una mayor velocidad de corte. Por el contrario, puede causar una sobrecarga excesiva del motor y una operación menos eficiente.



**¡ADVERTENCIA!** Al cortar en la mesa superior una pieza pequeña, para obligar al operador a acercar su mano a unos 10 cm de la cuchilla, se debe usar el empujador (fig. 20).



**¡ADVERTENCIA!** La pieza de trabajo siempre debe mantenerse firmemente; sin embargo, evite bloquearlo cerca del área de corte con las manos.

## 7. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ¡ATENCIÓN! Cuando utilice la



máquina, nunca retire los dispositivos de prevención de accidentes y asegúrese de que siempre sean eficientes.

La máquina está equipada con un sistema de bloqueo, que evita el movimiento pendular de la cabeza y la bloquea en la posición baja, tanto cuando se trabaja con la mesa superior como durante el transporte (la máquina puede ser fácilmente llevado por la palanca de control). La máquina se entrega con el cabezal bloqueado en esta posición (para desbloquearlo, consulte el punto 6.2.1).

?? El brazo de la sierra se mantiene en posición.

no descansando (elevado) por un resorte especial.

?? En posición de reposo (con el brazo levantado) la cuchilla

Está completamente cubierto por la protección inferior y se revela gradualmente cuando se baja para cortar.

?? En la mesa superior, la cuchilla está completamente

cubierto por una protección; esto aumenta cuando pasa el material a cortar, luego retrocede, recuperado por un resorte.

?? La máquina está equipada con un cuchillo divisor en

acero, con min. 48 kg / mm<sup>2</sup>. Durante el corte, mantiene el material abierto, evitando que la cuchilla se bloquee.

?? La máquina está equipada con un botón de encendido.

ni "al hombre presente".

?? La máquina permite bloquear el botón.

en la posición "ON", para realizar el trabajo en la mesa superior. En caso de una falla de energía, un sistema de seguridad evita un reinicio repentino cuando se restablece la energía.

?? La máquina está equipada con un cárter adicional.

protección inferior de la cuchilla, que debe montarse cuando se trabaja en la mesa (ver punto 6.2.3.).

?? La máquina está equipada con una cubierta de cuchilla, que

se mueve cuando está a punto de hacer un corte y luego vuelve automáticamente a la posición original.

?? La máquina está equipada con un sistema de bloqueo.

el brazo del brazo del soporte de la sierra en la posición de reposo (elevada), para evitar su descenso accidental.

?? La máquina está equipada con un sistema de frenado.

motor automático, capaz de detener la rotación de la cuchilla en 5 + 7 segundos.

## 8. ¡MANTENIMIENTO ATENCIÓN! Antes de realizar reparaciones o



mantenimiento, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Si el cable de alimentación está desgastado, cortado, dañado, reemplácelo inmediatamente.



**¡ADVERTENCIA!** Para evitar descargas eléctricas, el inicio de un incendio o lesiones personales, use solo repuestos idénticos con características equivalentes.



**¡ADVERTENCIA!** Use gafas protectoras si usa aire comprimido o aspiradoras para la limpieza.



**¡ADVERTENCIA!** La caída accidental del operador sobre la máquina también puede causar lesiones personales graves.

?? Es una buena práctica verificar una vez por semana.

el estado del cable de alimentación y reemplácelo si está dañado o con los cables internos expuestos.

?? Es importante que el apoyo panes y cuadrados

las líneas de conducción siempre están limpias; Para este propósito, se recomienda equipar la máquina con un sistema de succión; La máquina ya está configurada, con un transportador especial y una boquilla de conexión relativa.

?? Sujete siempre el mango de la máquina.

limpio, para evitar el deslizamiento accidental del zócalo.

?? Es importante mantener limpia el área alrededor del área

máquina para evitar el riesgo de tropiezos y caídas.

?? Después del uso, limpie la máquina a fondo

con un chorro de aire o un cepillo seco y elimine cualquier pegamento o material residual de las superficies de trabajo.

?? Para obtener los mejores resultados, debe verificar

El estado de la cuchilla todos los días y afilarla tan pronto como sea necesario.

### 8.1.1 Lubricación

La máquina no requiere ninguna lubricación particular, ya que todas las piezas móviles son autolubrificantes.

### 8.1.2 Antes de cada operación de corte

Antes de comenzar a trabajar, es una buena práctica realizar los siguientes controles:

- Buen estado de las cuchillas.
- Correcta fijación de las cuchillas.
- Bloqueo de mesas giratorias.
- Sin impedimentos para el movimiento de los brazos porta cuchillas.
- Sin impedimentos para el movimiento de la unidad móvil.
- Bloqueo efectivo de la pieza a cortar.
- Correcto funcionamiento de los botones de emergencia.



### 8.1.3. Ensamblaje y / o reemplazo de la cuchilla



**¡ADVERTENCIA!** La herramienta debe reemplazarse tan pronto como el filo pierda el cable; Para esta operación, es necesario usar guantes de trabajo y proceder solo después de haber quitado el enchufe de la toma.



El par de apriete de la cuchilla es de 15 Nm, utilizando un tornillo de calidad 8.8.

El montaje y / o reemplazo de la cuchilla se realiza de la siguiente manera:

1. Lleve el estante superior al punto de elevación máxima (consulte el punto 6.2.3.).
2. **Desbloquee la protección móvil presionando el trinquete 24 ( Higo. 21) y levantando simultáneamente la protección, para descubrir la cuchilla.**
3. Use las dos herramientas suministradas, insertando la llave hexagonal de 5 mm en el terminal 25 (fig. 22) del cigüeñal y la llave hexagonal en el tornillo de fijación de la cuchilla 26 ( Higo. 23), luego afloje el tornillo girándolo en sentido horario.
4. **Retire la brida exterior 27 ( Higo. 23), eliminar**  
Es cierto la cuchilla deslízandola desde la parte inferior de la cabeza y luego colocando una cuchilla nueva.
5. Asegúrese de que los dientes de la cuchilla estén orientados en la dirección de la flecha que se muestra en la cuchilla.
6. Vuelva a montar la brida externa y apriete bien el tornillo de fijación de la cuchilla, girándolo en sentido antihorario utilizando las llaves provistas. La protección móvil volverá automáticamente a la posición correcta cuando se baje el cabezal de la máquina, sin tener que reposicionar el trinquete.



**¡ADVERTENCIA!** Nunca instale cuchillas agrietadas. Para trabajar la madera, use solo herramientas que cumplan con la norma EN 847-1, mientras que para aluminio y PVC, se deben usar herramientas específicas.

## 9. PROBLEMAS, CAUSAS Y RECURSOS

Cada máquina ha sido probada escrupulosamente en la fábrica antes del envío y apenas estará sujeta a averías o roturas. En cualquier caso, proponemos a continuación una breve lista de las principales anomalías que podrían ocurrir con el tiempo, así como las medidas relativas para remediarlas.



**¡ADVERTENCIA!** Antes de intervenir para resolver el problema, desconecte la máquina de la fuente de alimentación.

### ***La cuchilla no corta completamente***

Ajuste la bajada del brazo del motor de sierra utilizando el tornillo de ajuste

**28 ( Higo. 24), que se encuentra en la parte superior derecha del soporte.**

Asegúrese de que la cuchilla no vaya más allá del inserto de la mesa giratoria.

### ***El botón se bloquea***

Si el problema ocurre durante el procesamiento, la fuente de alimentación debe desconectarse, deteniendo así el movimiento de la cuchilla; Cuando se restablece la corriente, el motor no se reiniciará automáticamente, gracias al sistema de seguridad con el que está equipado. Con la máquina apagada, puede proceder a verificar la causa del problema: suelte el botón, si lo hay, que está atascado y reemplácelo si es necesario.



## 10. ELIMINACIÓN



Si la máquina se desecha, sus partes deben eliminarse de manera diferente.

La estructura de la máquina y la cuchilla están hechas de acero, mientras que algunas partes, como el mango, las carcasas del motor eléctrico, etc. Están en material polimérico. Se recomienda dividir los materiales diversificándolos según su naturaleza, contratando empresas especializadas autorizadas para su eliminación, de conformidad con las disposiciones de la ley.

En cumplimiento de la directiva 2002/96 / CE, está prohibido llevar la máquina a la recolección normal de residuos. Póngase en contacto con el distribuidor para su eliminación.



### Tener respeto por el medio ambiente!

Desheche los residuos de procesamiento (virutas, limaduras, etc.) de conformidad con la legislación vigente.

Póngase en contacto con un centro especializado para la recolección de materiales metálicos.

## 11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante: COMPACTECH Srl  
Domicilio social: Vía Piemonte,  
15/11 41012 Carpi (MO) Tel.  
(+39) 059 527887 Fax (+39) 059  
527889



COMPACTECH es el depositario autorizado para mantener el Archivo Técnico, según lo establecido por la legislación de la Comunidad Europea.

Las máquinas producidas por COMPACTECH y enumeradas en el Anexo A cumplen con lo siguiente:

### ?? 2006/42 / CE

Directiva de maquinaria y modificaciones posteriores.

### ?? 2014/30 / CE

Directiva de compatibilidad electromagnética.

### ?? 2011/65 / CE (solo adjunto B)

Directiva sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

### ?? Decreto Legislativo 27.1.2010 n ° 17

Aplicación de la Directiva 2006/42 / CE.



Ennio Baraldi, director único

## 12. PIEZAS DE REPUESTO

Indique siempre claramente:

?? modelo de máquina;

?? código de número de parte;

?? cantidad de detalles;

?? Dirección de su empresa.

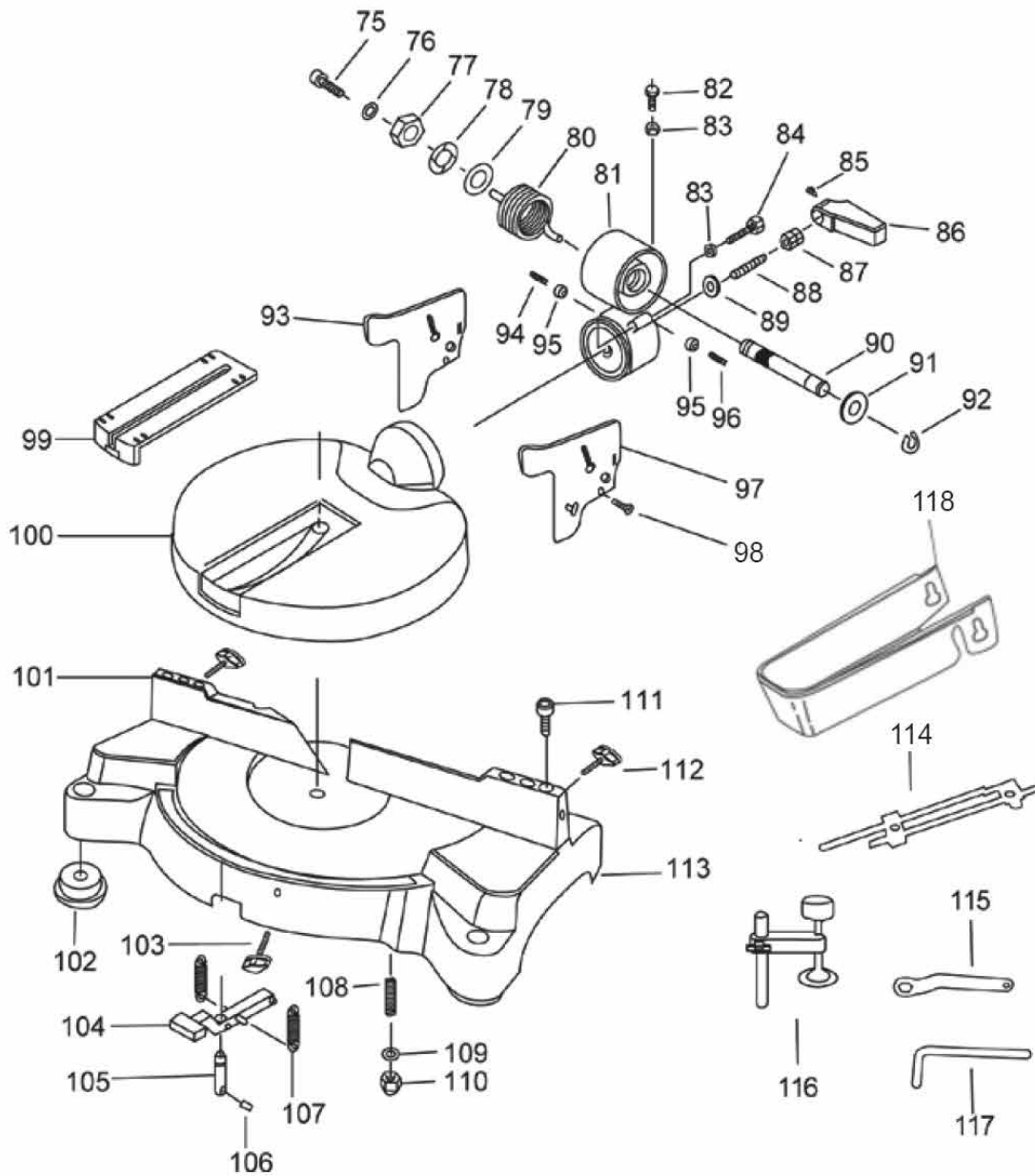


### Reemplazos originales

El fabricante está exento de cualquier responsabilidad por daños de cualquier tipo, causados por el uso de repuestos no originales.

Partes componentes

# PARTE 1



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

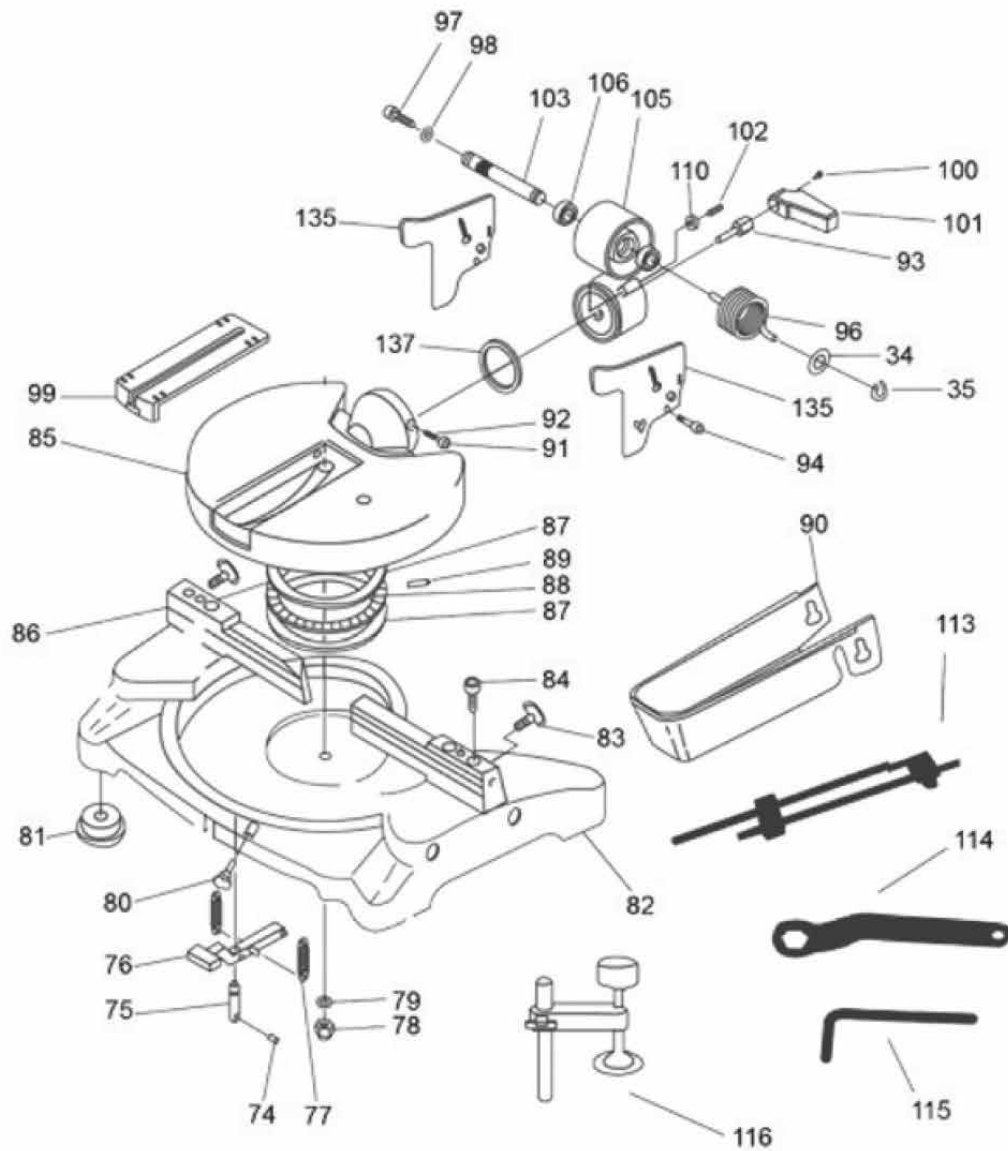
**compa**

COMPACTECH S.r.l. Tel. (+39) 059527887 Fax (+39) 059527889  
E-mail: info@compasaw.com Http://www.compasaw.com

**Orange**

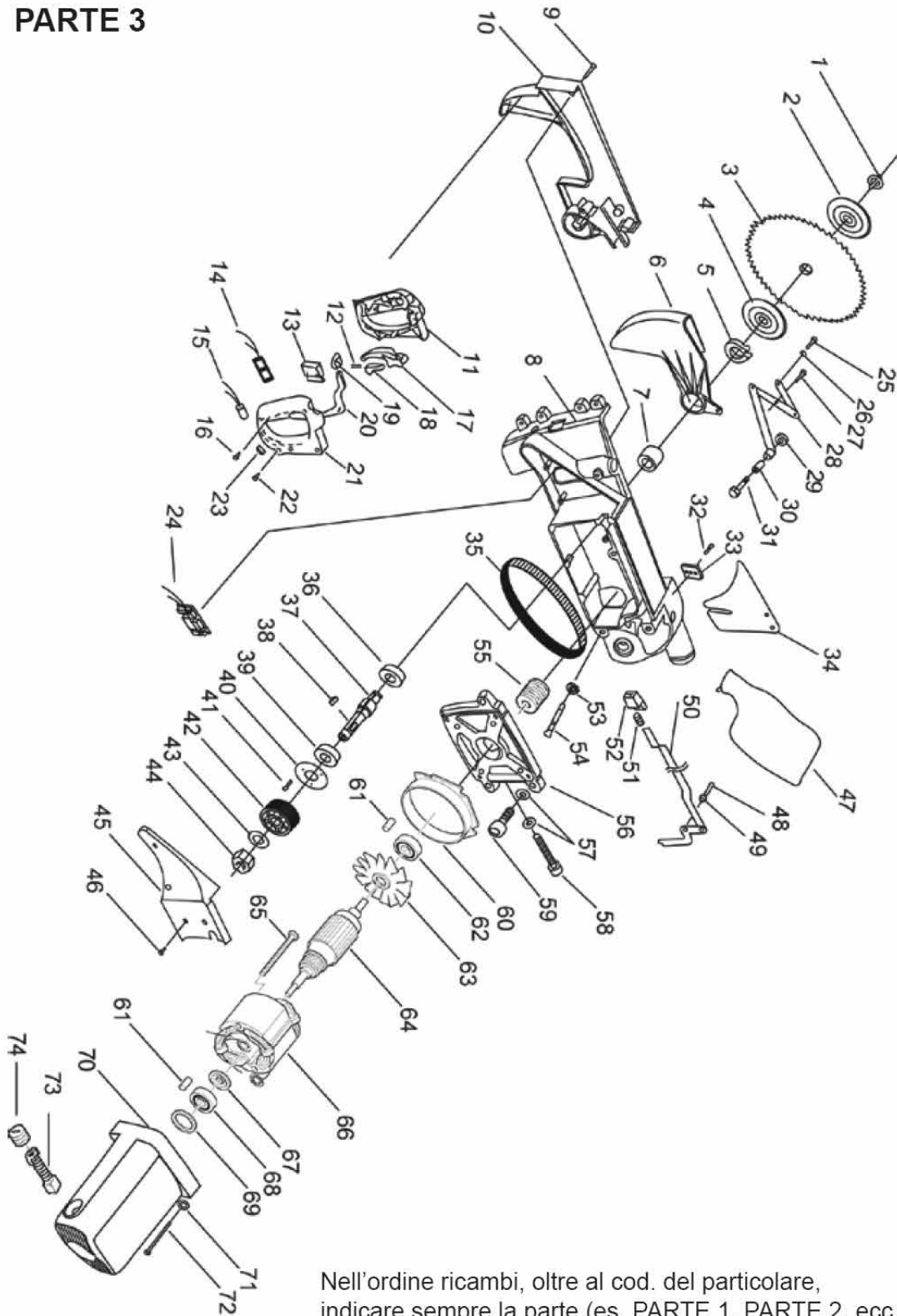
Mod. 250, 250 MCUT

## PARTE 2



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

### PARTE 3



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

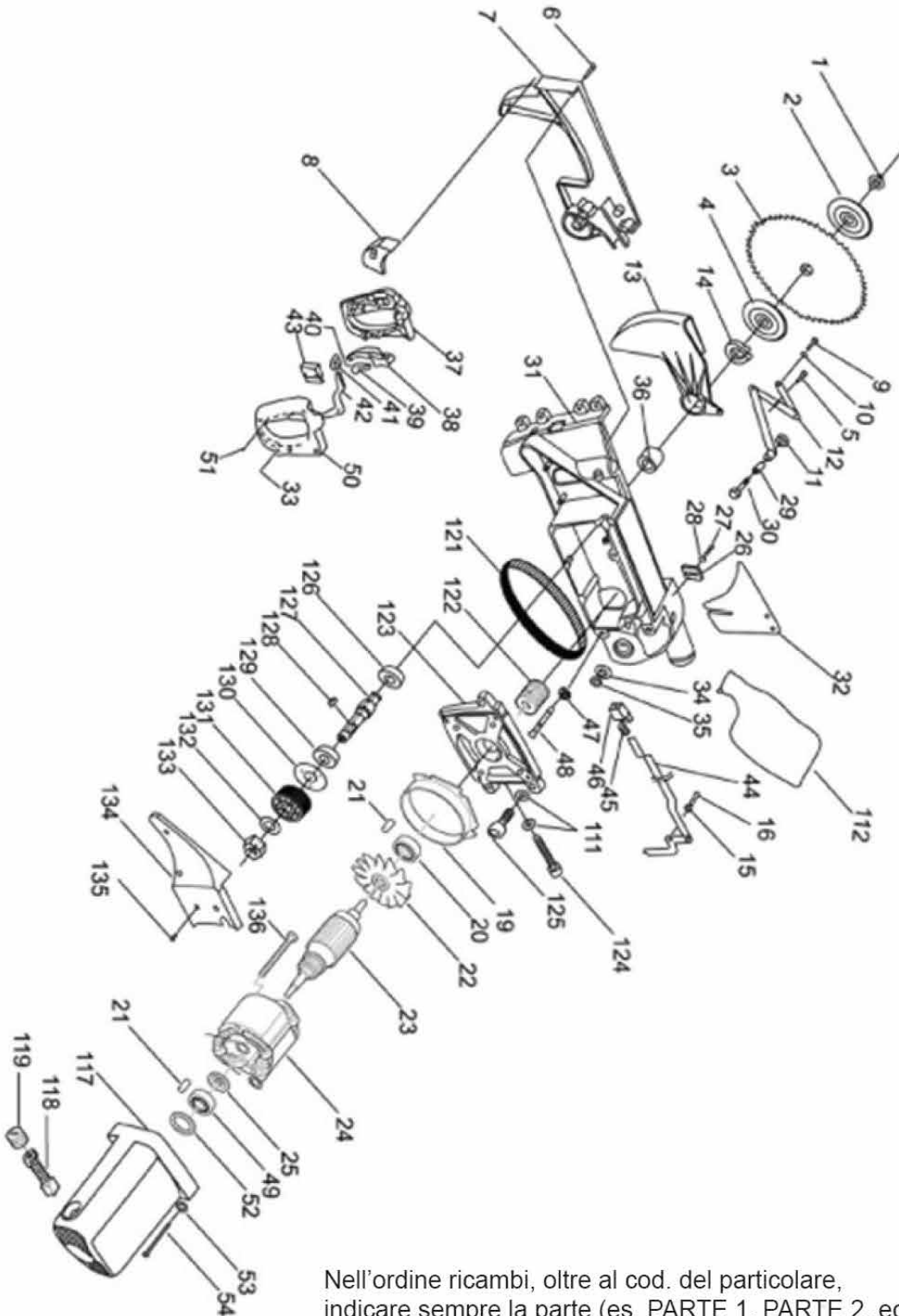


COMPA TECH, S.r.l. Tel. (+39) 059527887 Fax (+39) 059527889  
E-mail: info@compasaw.com Http://www.compasaw.com

**orange**

Mod: 250 , 250 MCUT

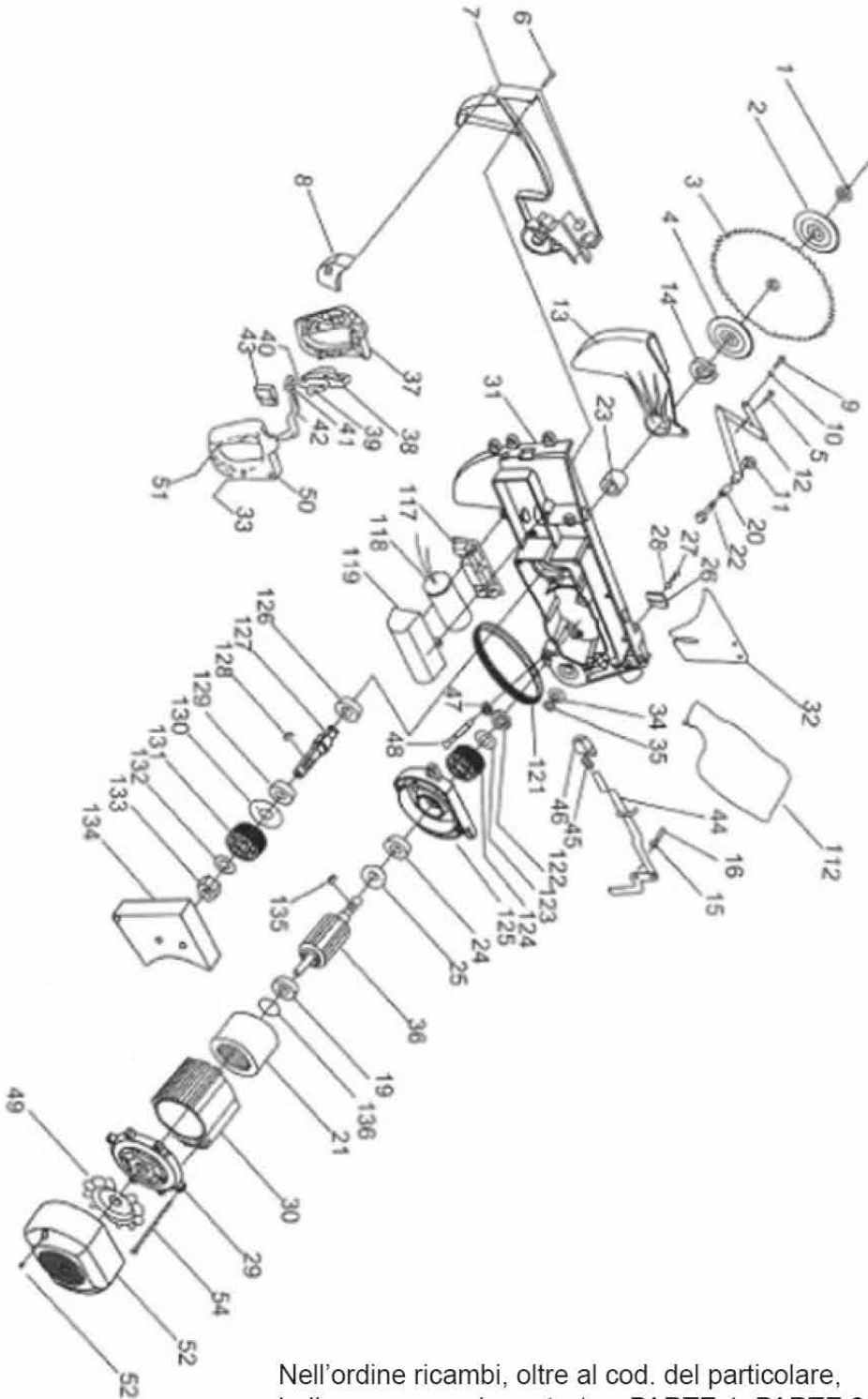
## PARTE 4



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.



## PARTE 5



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

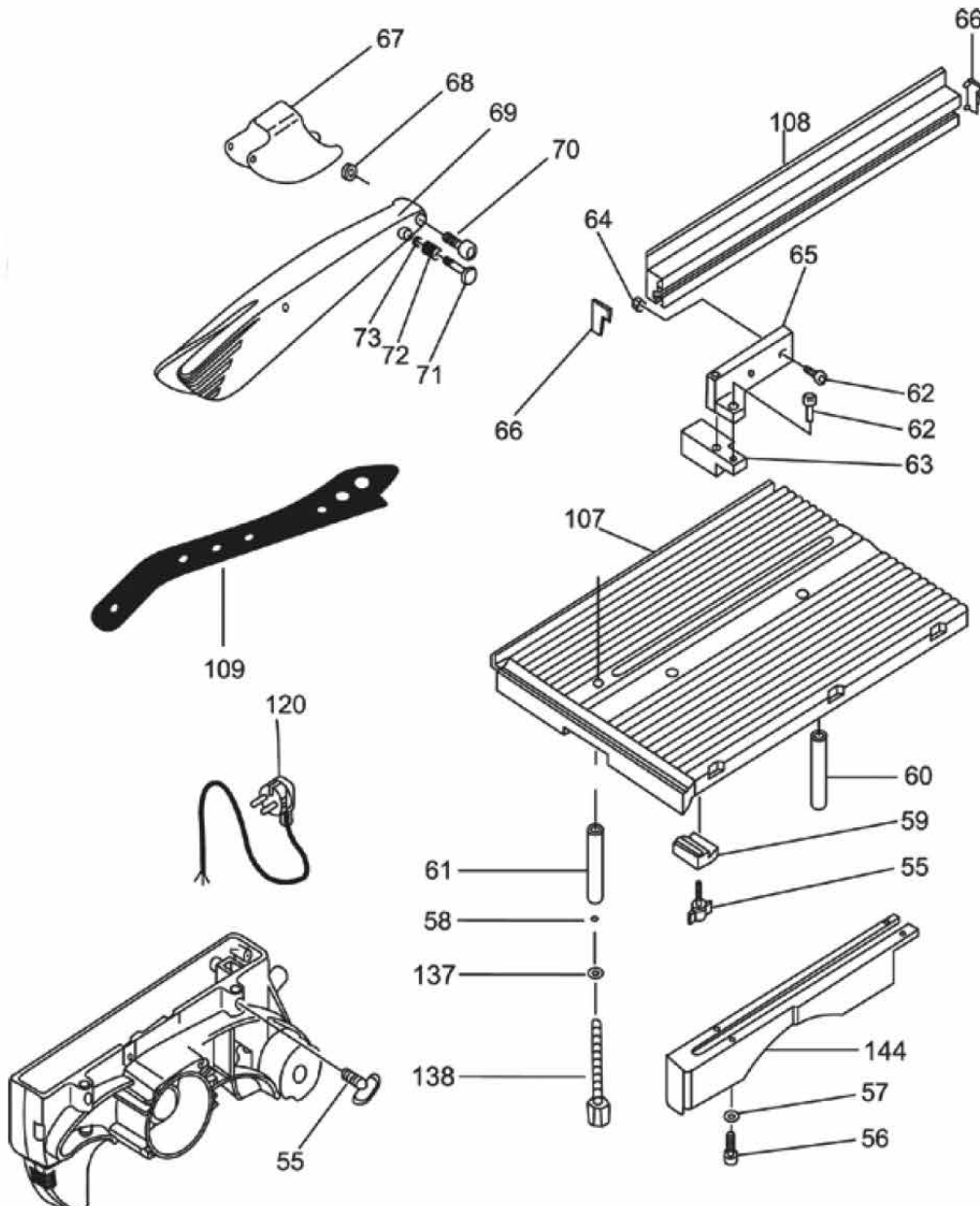
**compa**

COMPA TECH, S.r.l. Tel. (+39) 059527887 Fax (+39) 059527889  
E-mail: info@compasaw.com Http://www.compasaw.com

**orange**

Mod: 305/90-100

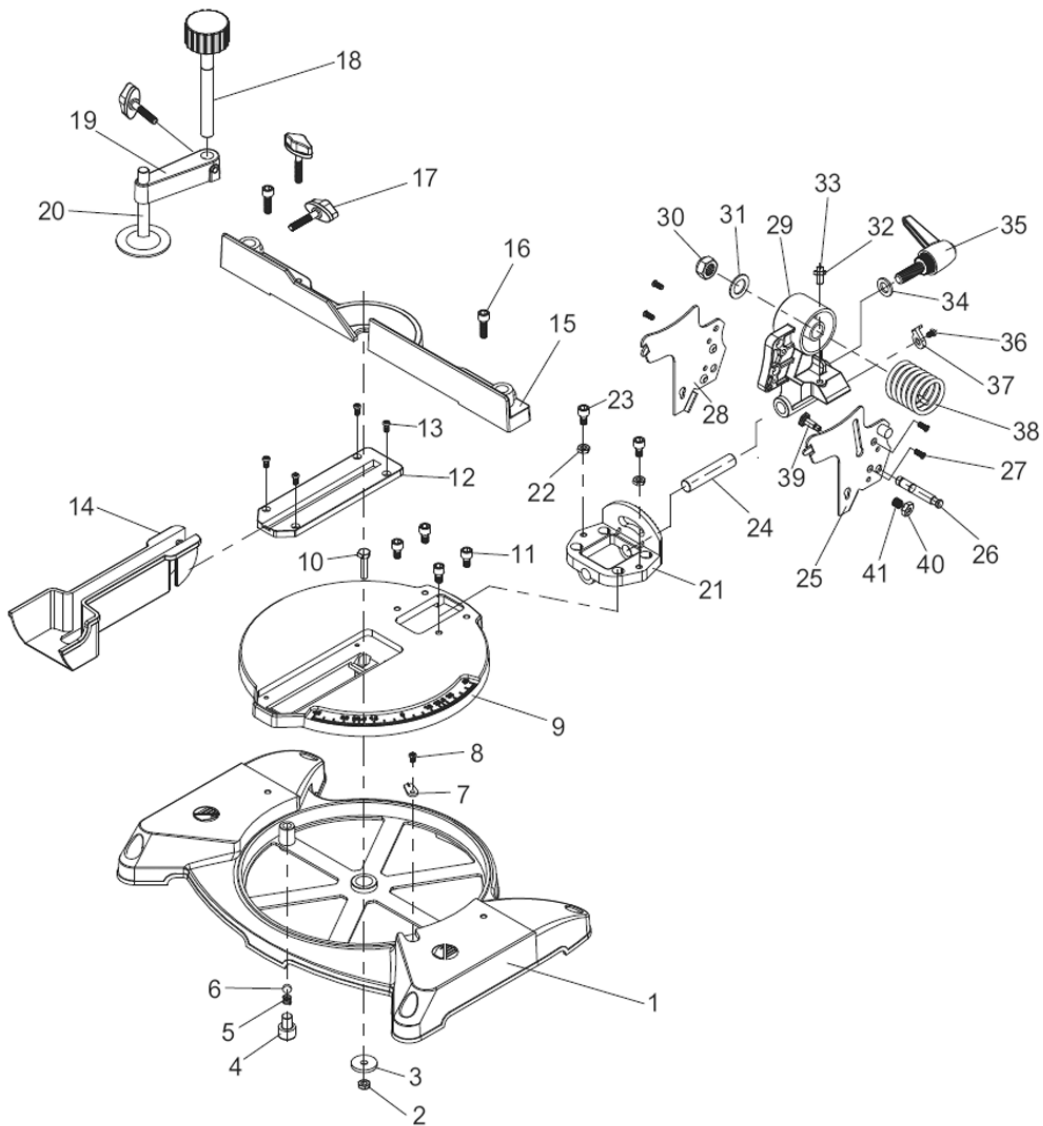
## PARTE 6



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.



## PARTE 7



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

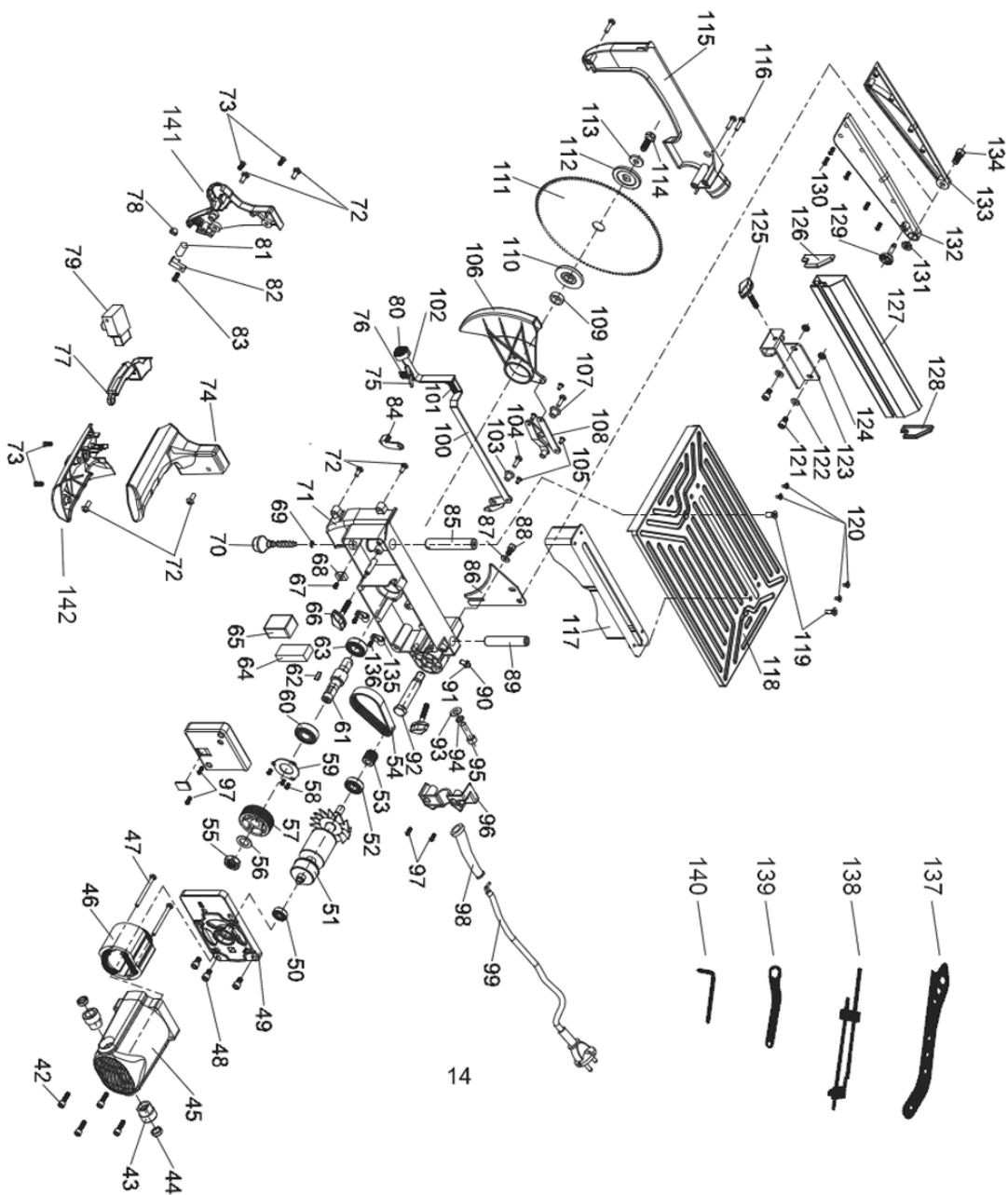
**compa**

COMPAT TECH S.r.l. Tel. (+39) 059527887 Fax (+39) 059527889  
E-mail: info@compasaw.com Http://www.compasaw.com

**Orange**

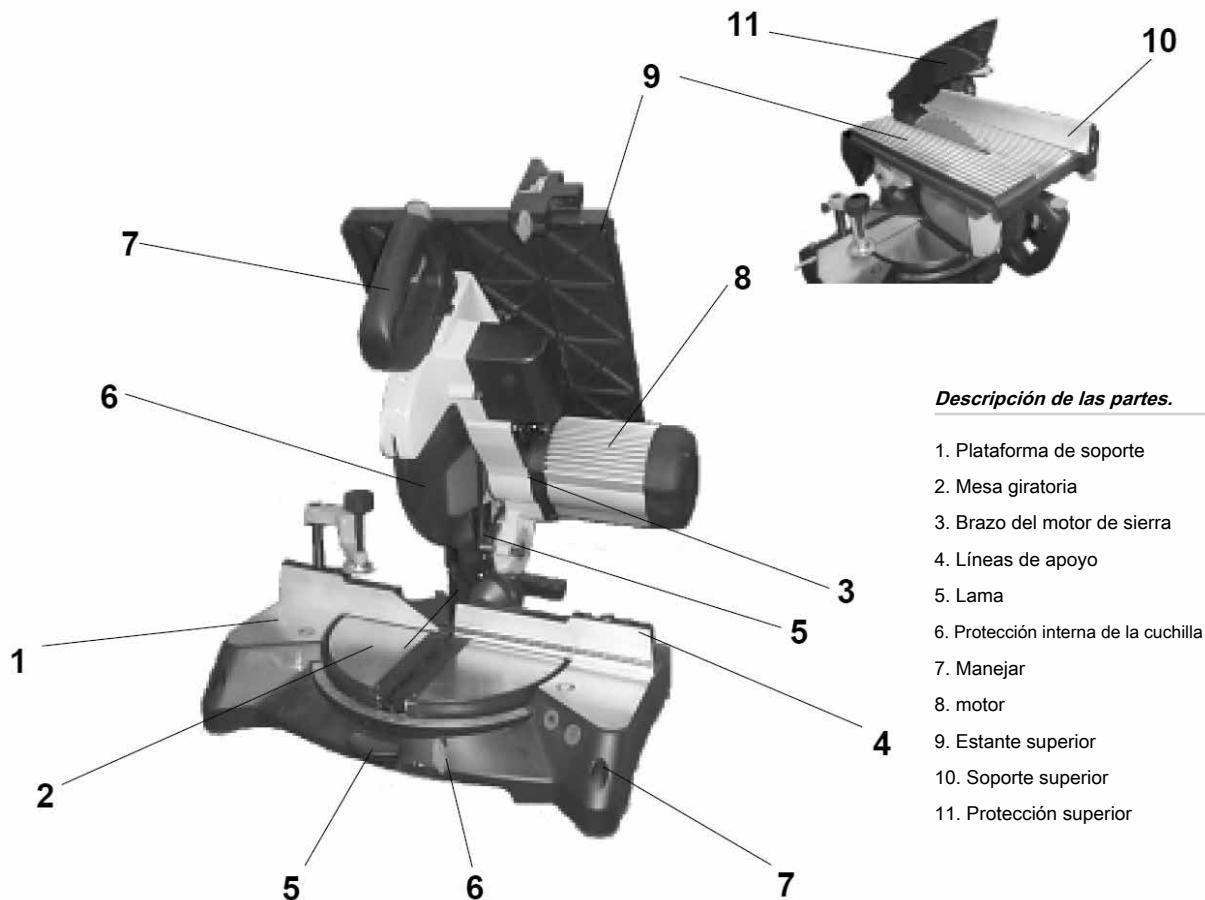
Modd. 210

## PARTE 8



Nell'ordine ricambi, oltre al cod. del particolare, indicare sempre la parte (es. PARTE 1, PARTE 2, ecc.) ed il modello della macchina.

FIGURA 1

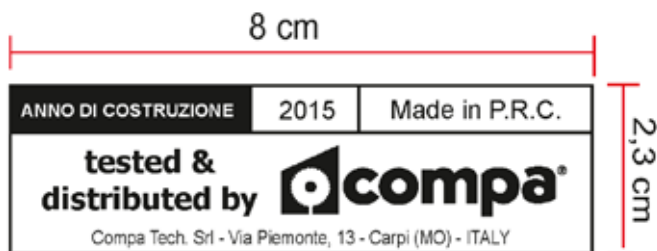


**Descripción de las partes.**


1. Plataforma de soporte
2. Mesa giratoria
3. Brazo del motor de sierra
4. Líneas de apoyo
5. Lama
6. Protección interna de la cuchilla
7. Manillar
8. motor
9. Estante superior
10. Soporte superior
11. Protección superior

FIGURA 2

**Etiquetas**



- Año de fabricación de la máquina
- Información general del fabricante.

 Compa Tech. Srl - Carpi (MO) - ITALY	6 cm		4 cm
	230 V	50 HZ	
	1600 W	8 A	
	4800 G/1'		

**Datos técnicos de la máquina**



- Modelo de auto
- Etiqueta CE



**Equipo de protección personal**

FIGURA 3

Esquema eléctrico

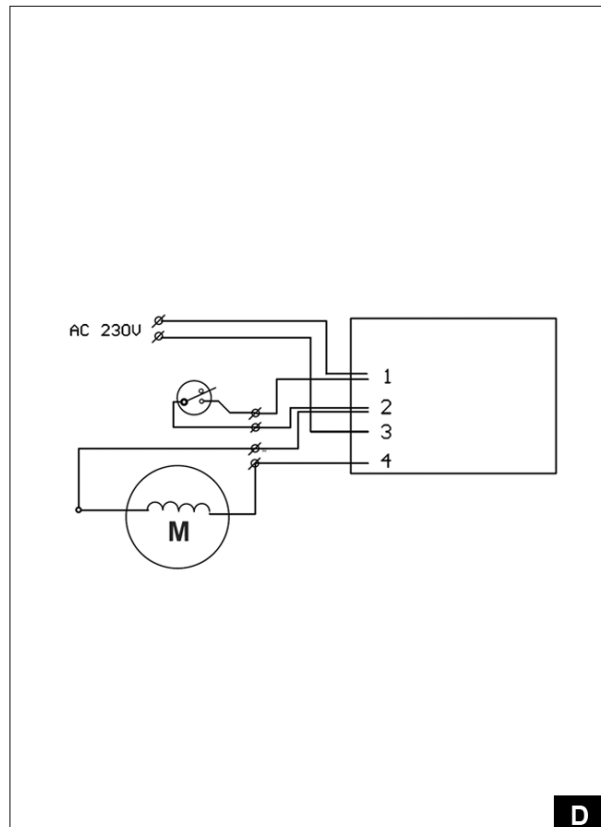
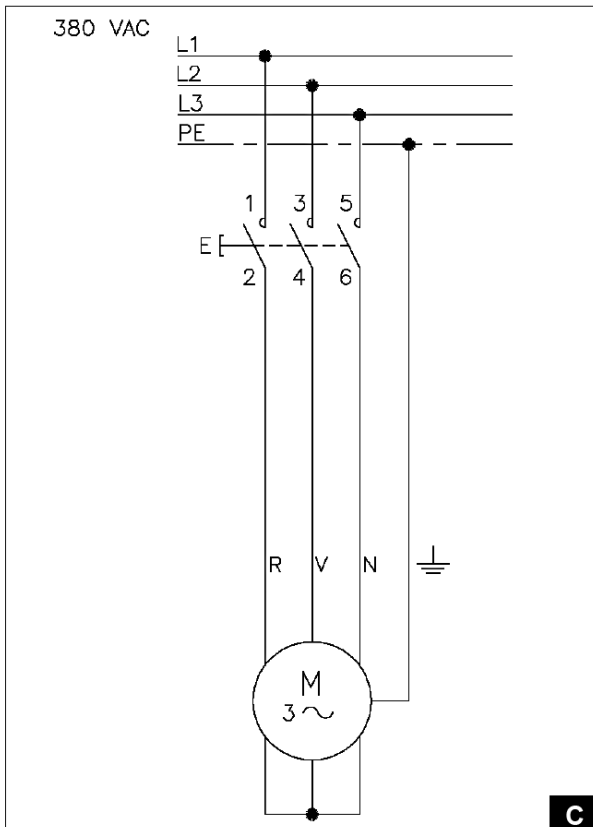
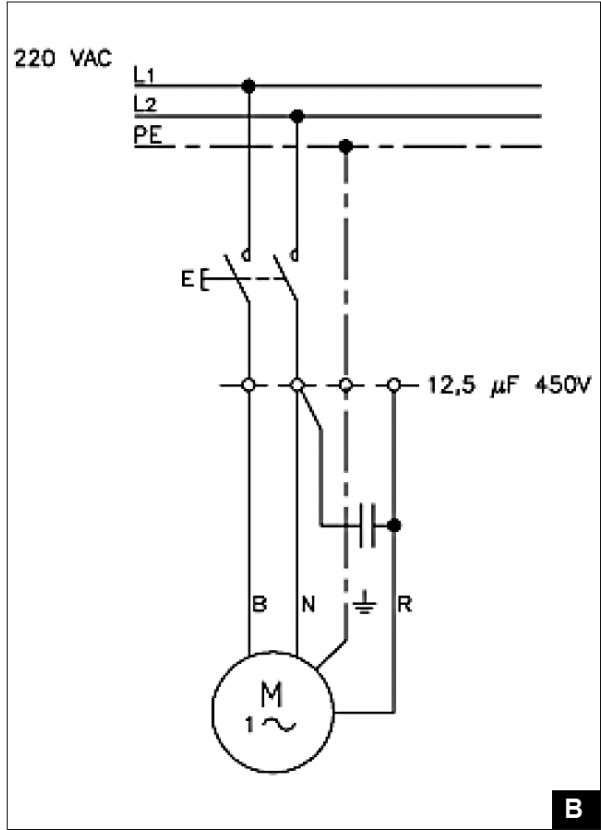
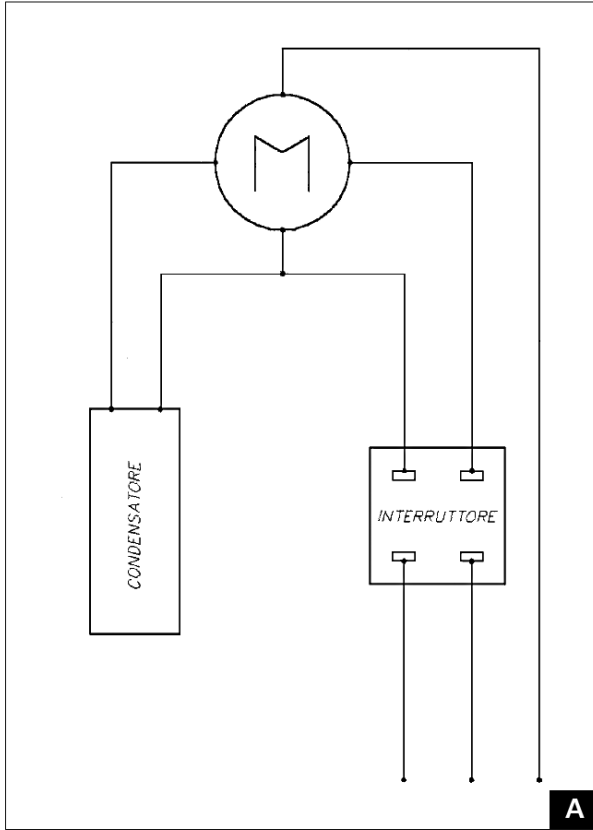


FIGURA 4 4

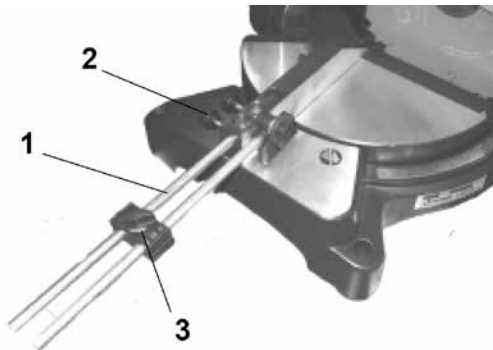


FIGURA 5 5

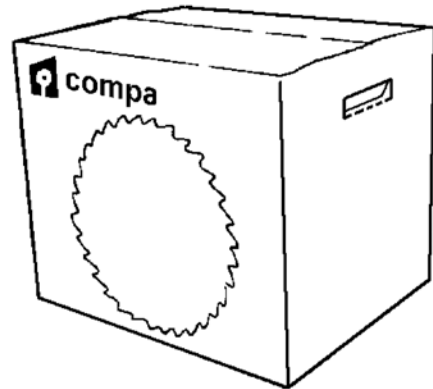


FIGURA 6 6

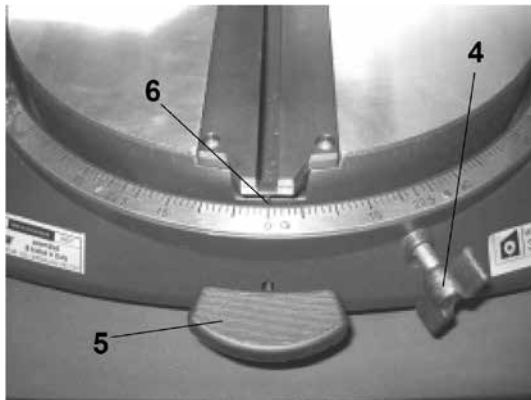


FIGURA 7 7

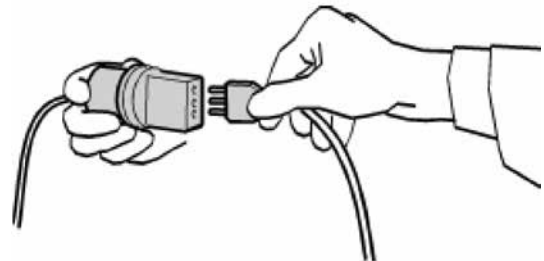


FIGURA 8 8



FIGURA 9 9

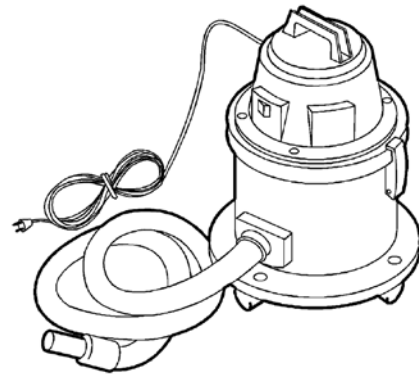


FIGURA 10 10



FIGURA 11 11

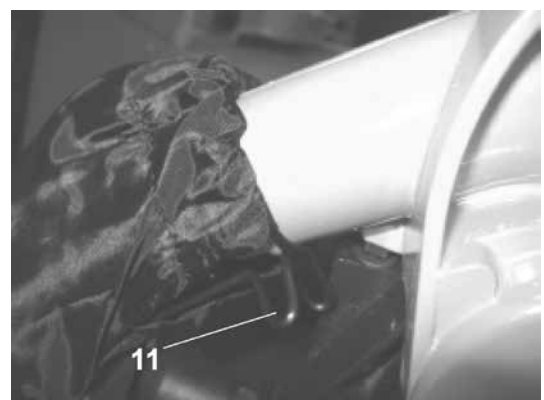




FIGURA 12

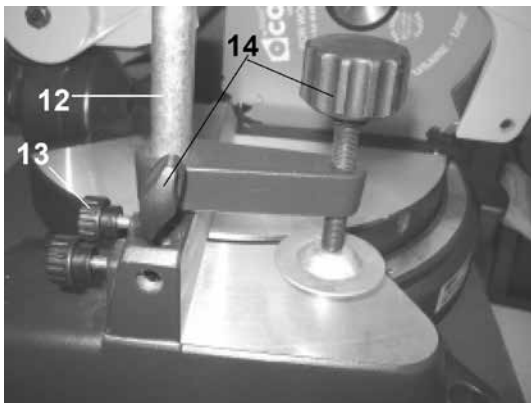


FIGURA 13

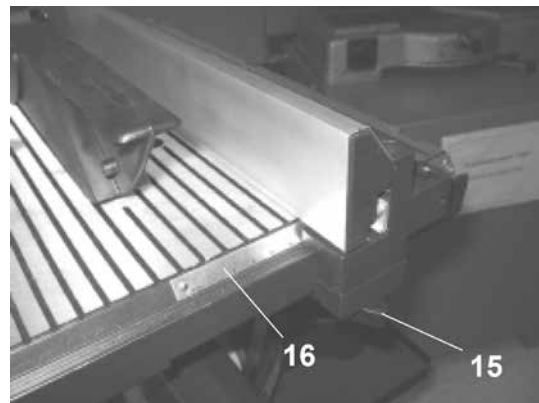


FIGURA 14

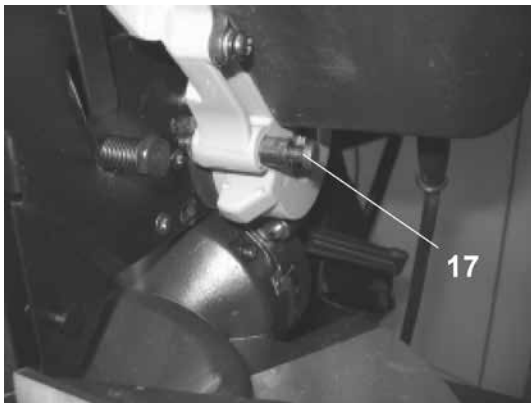


FIGURA 15

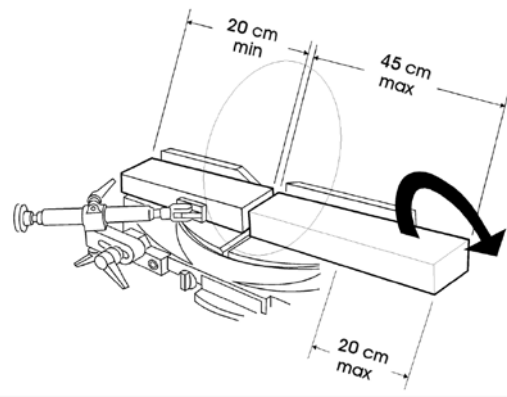


FIGURA dieciséis

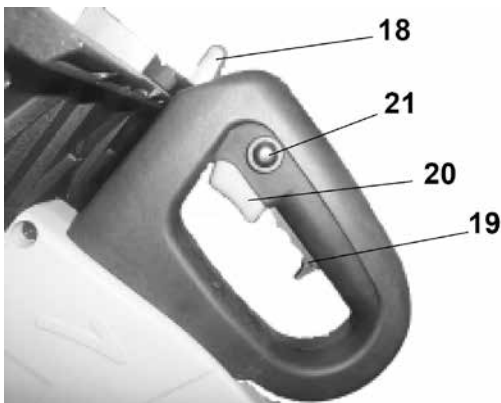


FIGURA 17



FIGURA 18 años



FIGURA 19

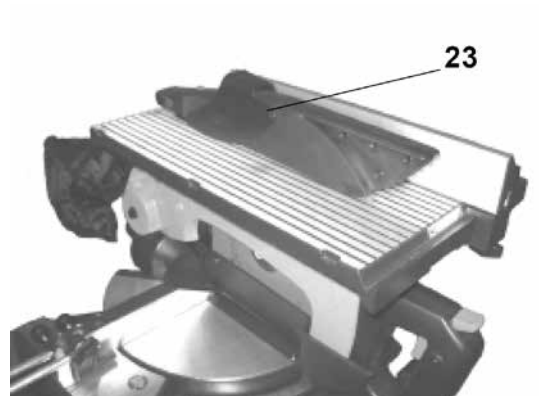


FIGURA 20



FIGURA 21

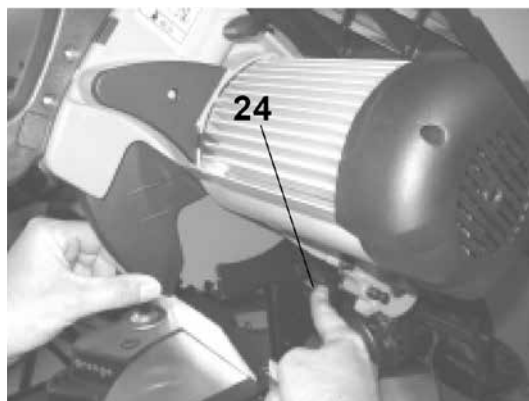


FIGURA 22

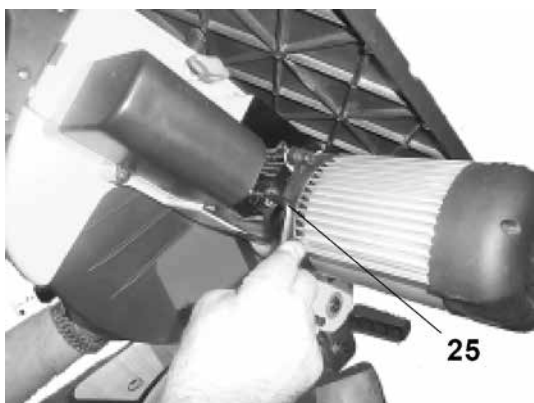


FIGURA 23

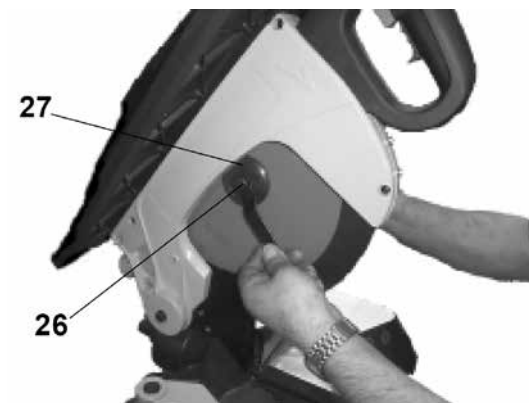


FIGURA 24



FIGURA 25



FIGURA 26



FIGURA 27



FIGURA 28



FIGURA 29

Con spina Schuko  
non utilizzare mai  
senza adattatore

Utilizzabile diretta-  
mente con spina  
Schuko













**COMPACTECH Srl**

Via Piemonte, 15/11 - 41012 - Carpi (MO) - Italia Tel. (+39) 059 527887 -  
Fax (+39) 059527889 Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) - Correo electrónico:  
[info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)